



## Силабус дисципліни «АНГЛІЙСЬКА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»

1. Загальна інформація	
Назва факультету	Фармацевтичний факультет
Освітня програма	22 Охорона здоров'я, 226 Фармація, промислова фармація, другий (магістерський) рівень вищої освіти, денна форма
Назва дисципліни, код	Англійська мова за професійним спрямуванням, ОК 4
Кафедра	Кафедра латинської та іноземних мов (секція іноземних мов) 70010, Львів, вул. Шімзерів, 3а +3803222755866 kaf_latinlang@meduniv.lviv.ua
Керівник кафедри	д. філос. наук, професор Содомора Павло Андрійович pavlosodom@gmail.com
Рік навчання	1 <sup>ий</sup> курс
Семестр	Впродовж 2 <sup>го</sup> семестру
Тип дисципліни	Обов'язкова
Викладачі	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Завідувач кафедри, професор Содомора Павло Андрійович, <a href="mailto:pavlosodom@gmail.com">pavlosodom@gmail.com</a></li><li>2. Завуч кафедри, доцент Гутор Любов Володимирівна, <a href="mailto:lyubov.manyuk@gmail.com">lyubov.manyuk@gmail.com</a></li><li>3. Професор кафедри Ісаєва Оксана Степанівна, <a href="mailto:oksana.lviv567@gmail.com">oksana.lviv567@gmail.com</a></li><li>4. Доцент кафедри Єрченко Олег Владиславович, <a href="mailto:dampasabu1411@gmail.com">dampasabu1411@gmail.com</a></li><li>5. Доцент кафедри Снітовська Ольга Йосипівна, <a href="mailto:zlotko_007@yahoo.co.uk">zlotko_007@yahoo.co.uk</a></li><li>6. Старший викладач Василенко Олег Геннадійович, <a href="mailto:ogardariker@gmail.com">ogardariker@gmail.com</a></li><li>7. Старший викладач Шумило Мирослава Юріївна, <a href="mailto:mirra.leopolis@gmail.com">mirra.leopolis@gmail.com</a></li><li>8. Старший викладач Царик Галина Михайлівна, <a href="mailto:halynatsaryk@ukr.net">halynatsaryk@ukr.net</a></li><li>9. Старший викладач Червінська, Лариса Омелянівна, <a href="mailto:larisa.chervinska2802@gmail.com">larisa.chervinska2802@gmail.com</a></li><li>10. Старший викладач Застріжна Лідія Володимирівна, <a href="mailto:0983202692@ukr.net">0983202692@ukr.net</a></li><li>11. Викладач Сивак Алла Олександрівна, <a href="mailto:alla.alexander.sivak@gmail.com">alla.alexander.sivak@gmail.com</a></li><li>12. Викладач Попович, Христина Ігорівна, <a href="mailto:christina.tsymbrovska@gmail.com">christina.tsymbrovska@gmail.com</a></li><li>13. Старший викладач Стойка Богдана Маркіянівна,</li></ol>

	<a href="mailto:bogdanastoika@gmail.com">bogdanastoika@gmail.com</a> 14. Викладач Слупіцька Анна Валеріївна, <a href="mailto:anna.slp99@gmail.com">anna.slp99@gmail.com</a>
<b>Erasmus</b>	Ні
<b>Особа, відповідальна за силабус</b>	Завуч кафедри, доцент Готор Любов Володимирівна, ел. пошта <a href="mailto:lyubov.manyuk@gmail.com">lyubov.manyuk@gmail.com</a>
<b>Кількість кредитів ECTS</b>	3 кредити
<b>Кількість годин</b>	90 год. (Практичні заняття – 45 год., СРС – 45 год.)
<b>Мова навчання</b>	Англійська
<b>Інформація про консультації</b>	Консультації на кафедрі відбуваються відповідно до затвердженого графіку проведення консультацій
<b>Адреса, телефон та регламент роботи клінічної бази, бюро</b>	–

## 2. Коротка анотація до курсу

Вивчення *англійської мови за професійним спрямуванням* здійснюється впродовж першого року навчання ЛНМУ імені Данила Галицького.

*Англійська мова за професійним спрямуванням* як навчальна дисципліна:

- закладає основи знань фармацевтичної термінології з перспективою їх подальшого використання під час виконання субтесту з тестових завдань англійською мовою професійного спрямування ліцензійного іспиту «Крок 1» та екзамену з англійської мови як складової державного кваліфікаційного іспиту, а також у навчальному процесі та у професійній діяльності
- ґрунтується на вивченні студентами лексико-граматичного та фахового матеріалу англійською мовою та інтегрується із нормальна анатомія, фізіологія, фармакологія, дисциплінами біохімія та молекулярна біологія, латинська мова та біоетика

## 3. Мета і цілі курсу

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «*Англійська мова за професійним спрямуванням*» є:

- а) формування базових лексико-граматичних знань та вмінь для ефективного виконання субтесту з тестових завдань англійською мовою професійного спрямування ліцензійного іспиту «Крок 1» та екзамену з англійської мови як складової державного кваліфікаційного іспиту
- б) формування у студентів іншомовної професійно орієнтованої комунікативної компетентності.

Основними **цілями** вивчення дисципліни «*Англійська мова за професійним спрямуванням*» є:

- демонструвати базові знання англійської мови професійного спрямування під час з виконання субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» та екзамену з англійської мови як складової державного кваліфікаційного іспиту
- інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури англійською мовою
- демонструвати вміння спілкуватися англійською мовою в усній та письмовій формах
- розвивати іншомовні комунікативні навички загальноосвітнього, фахового та культурологічного характеру

#### 4. Пререквізити курсу

Для успішного навчання та опанування компетентностями з дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» необхідна наявність базових знань із таких дисциплін:

- *Англійська мова на рівні B1 або вище*, оскільки практичні заняття передбачають: 1) вивчення основ термінології на базі опрацювання оригінальних фахових текстів англійською мовою; 2) читання, розуміння та двосторонній переклад оригінального або адаптованого фахового тексту; 3) анотування та резюмування відео матеріалу, аудіозапису або друкованого оригінального фахового тексту англійською мовою; 4) іншомовна комунікація у формі дискусій, діалогів і полілогів у межах тематики програми
- *Державна мова* для ефективного і якісного двостороннього перекладу оригінальних і адаптованих фахових текстів
- *Латинська мова*, для ефективного вивчення і закріплення медичної термінології
- *Фундаментальні дисципліни медичного профілю*, оскільки навчальний зміст дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» містить матеріал із нормальної анатомії, біології, біохімії та молекулярної біології, фармакології, фізіології та біоетики

#### 5. Програмні результати навчання

##### Список результатів навчання

Код результату навчання	Зміст результату навчання	Посилання на код матриці компетентностей
ПР 8	Здійснювати професійне спілкування сучасною українською літературною мовою, використовувати навички усної комунікації англійською мовою, аналізуючи тексти фахової направленості та перекладати іншомовні інформаційні джерела.	<b>ЗК 8:</b> Здатність спілкуватися рідною мовою як усно, так і письмово, здатність спілкуватися другою мовою. <b>Зн:</b> Мати досконалі знання рідної мови та базові знання англійської мови <b>Ум:</b> Вміти застосовувати знання рідної мови, як усно так і письмово, вміти спілкуватись англійською мовою. <b>К:</b> Використовувати при фаховому та діловому спілкуванні та при підготовці документів рідну мову. Використовувати англійську мову у професійній діяльності <b>Ав:</b> Нести відповідальність за вільне володіння рідною мовою, за розвиток професійних знань
ПР 10	Дотримуватися норм спілкування у професійній взаємодії з колегами, керівництвом, споживачами, ефективно працювати у команді.	<b>ЗК 10.</b> Здатність до вибору стратегії спілкування, здатність працювати в команді. <b>Зн:</b> Знати тактики та стратегії

		спілкування, закони та способи комунікативної поведінки. <b>Ум:</b> Вміти обирати способи та стратегії спілкування для забезпечення ефективної командної роботи <b>К:</b> Використовувати стратегії спілкування та навички міжособистісної взаємодії <b>Ав:</b> Нести відповідальність за вибір та тактику способу комунікації
<b>Знати:</b>		
<b>Зн-1</b>	Фундаментальний англомовний термінологічний матеріал нормальної анатомії, біології, фізіології, хімії, фармакології	
<b>Зн-2</b>	<p>Практичні граматичні аспекти англійської мови, зокрема:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Артикль.</li> <li>2. Іменник. Множина іменників латинського і грецького походження</li> <li>3. Словотворчі елементи греко-латинського походження</li> <li>4. Прикметники. Аналітичні і синтетичні способи утворення ступенів порівняння</li> <li>5. Прислівники. Прислівники часу і місця. Ступені порівняння прислівників</li> <li>6. Займенники</li> <li>7. Числівники. Прості і десяткові дроби</li> <li>8. Дієслово. Допоміжні дієслова</li> <li>9. Модальні дієслова та їх еквіваленти</li> <li>10. Група неозначених часів</li> <li>11. Активний і пасивний стани</li> <li>12. Група тривалих часів</li> <li>13. Активний і пасивний стани</li> <li>14. Група перфектних часів Активний і пасивний стани</li> <li>15. Група доконано-тривалих часів. Активний і пасивний стани</li> <li>16. Дійсний і наказовий способи дієслова</li> <li>17. Сполучник</li> </ol> <p>Узгодження часів</p>	
<b>Зн-3</b>	Базові лексико-семантичні структури англійської мови	
<b>Зн-4</b>	Правила словотвору	
<b>Зн-5</b>	Терміни та терміноелементи греко-латинського походження	
<b>Зн-6</b>	Способи перекладу з англійської мови на рідну та навпаки. словники та ресурси для перекладу	
<b>Зн-7</b>	Стратегії читання фахового тексту	
<b>Зн-8</b>	Способи та засоби реферування та анотування необхідного матеріалу з іншомовного фахового тексту	
<b>Зн-9</b>	Форми та види ліків, групи та джерела вітамінів англійською мовою	
<b>Зн-10</b>	Термінологію, пов'язану з темами харчування та лікувальної дієти	
<b>Зн-11</b>	Лексико-граматичні стратегії ведення дискусії англійською мовою	
<b>Зн-12</b>	Структуру проведення фармацевтичної консультації	
<b>Зн-13</b>	Лінгвістичні та морально-етичні аспекти комунікації з пацієнтами англійською мовою	

<b>Зн-14</b>	Засоби сучасних інформаційних технологій для покращення ефективності навчальної діяльності
<b>Зн-15</b>	Види та способи використання сучасних комп'ютерних та інформаційних технологій з метою виконання навчальних та професійних завдань: 1) здійснення перекладу; 2) пошук навчальної інформації; 3) проведення наукового дослідження; 4) комунікація з викладачами, однокурсниками, колегами тощо
<b><i>Вміти</i></b>	
<b>Ум-1</b>	Інтерпретувати зміст субтесту із тестових завдань англійською мовою професійного спрямування ліцензійного іспиту «Крок 1»
<b>Ум-2</b>	Відтворювати усно та письмово лексичний матеріал, що відноситься до анатомії, хімії, біології, фармакології
<b>Ум-3</b>	Диференціювати і аналізувати терміни і терміноелементи греко-латинського походження
<b>Ум-4</b>	Демонструвати знання термінології фундаментальних фармацевтичних дисциплін на заняттях з англійської мови
<b>Ум-5</b>	Диференціювати і аналізувати терміни і терміноелементи греко-латинського походження
<b>Ум-6</b>	Здійснювати двосторонній усний та/або письмовий переклад фахових текстів за тематикою дисципліни
<b>Ум-7</b>	Використовувати рекомендовані словники та інформаційні ресурси під час самостійного виконання перекладу фахових текстів
<b>Ум-8</b>	Реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень
<b>Ум-9</b>	Писати анотації до фахових текстів
<b>Ум-10</b>	Застосовувати загальну і наукову іншомовну лексику під час виконання когнітивних завдань
<b>Ум-11</b>	Розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту
<b>Ум-12</b>	Використовувати лексико-граматичні стратегії ведення діалогу з пацієнтами під час рольових ігор
<b>Ум-13</b>	Демонструвати вміння коректного вживання артиклів, утворення множини іменників, ступенів порівняння прикметників та прислівників, правила вживання числівників, прислівників, дієслова, модальних дієслів. Вживати коректні часові конструкції під час практичних занять та самостійної роботи.
<b>Ум-14</b>	Використовувати правильні часові форми під час усного та письмового мовлення в межах завдань дисципліни, що включають завдання до практичних занять, тестові завдання, усний та письмовий переказ, рольова взаємодія тощо.
<b>Ум-15</b>	Демонструвати навички проведення медичного огляду під час рольової взаємодії на занятті з англійської мови
<b>Ум-16</b>	Демонструвати уміння вислухати та уточнити інформацію під час бесіди з відвідувачами аптеки за допомогою рольової гри у формі діалогу з колегою
<b>Ум-17</b>	Проявляти емпатію під час консультації
<b>Ум-18</b>	Вести дискусію на теми профілактики захворювань, раціонального харчування та здорового способу життя
<b>Ум-</b>	Використовувати засоби сучасних інформаційних технологій для

<b>19</b>	полегшення комунікації з викладачем
<b>Ум-20</b>	Опрацювати іншомовні ресурси наукової медичної інформації на тематику дисципліни
<b>Ум-21</b>	Підготувати наукову працю англійською мовою на основі опрацьованих іншомовних джерел
<b>Ум-22</b>	Презентувати результати власного дослідження англійською мовою на студентських конференціях
<b>Ум-23</b>	Використовувати мультимедійні презентації під час представлення результатів дослідження
<b>Ум-24</b>	Використовувати комп'ютерні та інформаційно-комунікаційні технології під час виконання домашніх завдань
<b>Ум-25</b>	Використовувати рекомендовані електронні словники під час перекладу та читання оригінальної науково-медичної літератури
<b>Ум-26</b>	Використовувати віртуальні навчальні ресурси ЛНМУ з метою пошуку інформації навчального характеру
<b>Ум-27</b>	Користуватися засобами електронної пошти та інших хмарних технологій для збереження та відправлення навчальної інформації
<b>Ум-28</b>	Використовувати ресурси віртуального навчального середовища ЗВО в галузі охорони здоров'я, електронні соціальні мережі та електронну пошту у навчальному процесі та для зручності комунікації з викладачами
<b>К-1</b>	Використовувати при фаховому та діловому спілкуванні англійську мову. Використовувати англійську мову у професійній діяльності
<b>АВ-1</b>	Нести відповідальність за володіння англійською мовою

#### **6. Формат і обсяг курсу**

<b>Формат курсу</b>	Очний	
<b>Вид занять</b>	Кількість годин	Кількість груп
<b>лекції</b>	-	
<b>практичні</b>	45	
<b>самостійні</b>	45	

#### **Тематика та зміст курсу**

<b>Код виду занять</b>	<b>Тема</b>	<b>Зміст навчання</b>	<b>Код результату навчання</b>
<b>П-1 – П-2</b>	Історія фармації	• Релевантні терміни та терміноелементи.	Зн-1 – Зн-15
		• Історія фармації	Ум-1 – Ум-28
		• Основні постаті та етапи розвитку	К-1
		• Релевантний граматичний матеріал	АВ-1
		• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику	
		• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику	
<b>П-3 – П-4</b>	Хімічні елементи	• Базова термінологія, що стосується теми «Хімічні елементи»	Зн-1 – Зн-15
		• Релевантні терміноелементи греко-латинського походження	Ум-1 – Ум-28
		• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику	
		• Інтерпретація завдань субтесту із	

		тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику	К-1 АВ-1
<b>П-5 – П-6</b>	Розчини	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базова термінологія, що відноситься до теми «Розчини»</li> <li>• Релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15  Ум-1 – Ум-28  К-1  АВ-1
<b>П-7 – П-8</b>	Кислоти, основи, солі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базова термінологія з теми «Кислоти, основи, солі»</li> <li>• Релевантні терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15  Ум-1 – Ум-28  К-1  АВ-1
<b>П-9 – П-10</b>	Тіло людини	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базову термінологія що відноситься до теми «Тіло людини»</li> <li>• Будова та функції хребта</li> <li>• Релевантні терміни й терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15  Ум-1 – Ум-28  К-1  АВ-1
<b>П-11 – П-12</b>	Серцево-судинна система	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базова термінологія, що стосується теми «Серцево-судинна система»</li> <li>• Релевантні терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15  Ум-1 – Ум-28  К-1  АВ-1
<b>П-13 – П-14</b>	Травна система	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базова термінологія теми «Травна система»</li> <li>• Релевантні терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15  Ум-1 – Ум-28  К-1

		ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику	AB-1
<b>П-15 – П-16</b>	Дихальна система. Актуальна термінологія: COVID-19	<ul style="list-style-type: none"> <li>Базова термінологія, що стосується теми «Дихальна система»</li> <li>Релевантні терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	ЗН-1 – ЗН-15  УМ-1 – УМ-28  К-1  AB-1
<b>П-17 – П-18</b>	Нервова система	<ul style="list-style-type: none"> <li>Базова термінологія, що відноситься до теми «Нервова система»</li> <li>Будова, функції та патологічні процеси спинного мозку</li> <li>Релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>Релевантний граматичний матеріал</li> <li>Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	ЗН-1 – ЗН-15  УМ-1 – УМ-28  К-1  AB-1
<b>П-19 – П-20</b>	Ендокринна система	<ul style="list-style-type: none"> <li>Базова термінологія що відноситься до теми «Ендокринна система»</li> <li>Релевантні терміни й терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>Релевантний граматичний матеріал</li> <li>Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	ЗН-1 – ЗН-15  УМ-1 – УМ-28  К-1  AB-1
<b>П-21 – П-22</b>	Сечовидільна система	<ul style="list-style-type: none"> <li>Базова термінологія, що відноситься до теми «Сечовидільна система»</li> <li>Релевантні терміни й терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>Релевантний граматичний матеріал</li> <li>Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	ЗН-1 – ЗН-15  УМ-1 – УМ-28  К-1  AB-1
<b>СРС-1</b>	Білки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Базова термінологію що стосується теми «Білки»</li> <li>Релевантні терміни й терміноелементи греко-латинського</li> </ul>	ЗН-1 – ЗН-15  УМ-1 – УМ-



		походження <ul style="list-style-type: none"> <li>• Релевантний граматичний матеріал</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	28 К-1 АВ-1
<b>СРС-2</b>	Жири	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базова термінологія що стосується теми «Жири»</li> <li>• Релевантні терміни й терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Релевантний граматичний матеріал</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15 Ум-1 – Ум-28 К-1 АВ-1
<b>СРС-3</b>	Вуглеводи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Базова термінологія, що відноситься до теми «Вуглеводи»</li> <li>• Релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження</li> <li>• Релевантний граматичний матеріал</li> <li>• Інтерпретація фахового тексту на релевантну тематику</li> <li>• Інтерпретація завдань субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику</li> </ul>	Зн-1 – Зн-15 Ум-1 – Ум-28 К-1 АВ-1

*Англійська мова* як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного виконання субтесту з тестових завдань англійською мовою професійного спрямування ліцензійного іспиту «Крок 1» та екзамену з англійської мови як складової державного кваліфікаційного іспиту. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами анатомії, хімії та молекулярної біології, фізіології, фармакології, латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами; закладає основи знань з фармацевтичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності; удосконалює знання медичної термінології та поглиблює знання спеціальних дисциплін; формує вміння застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності. Поточна навчальна діяльність студентів контролюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача зі студентами. Застосовуються такі способи діагностики рівня підготовки студентів: контрольне читання і переклад; термінологічні диктанти; усне повідомлення; тестовий контроль; написання анотацій.

Особлива увага приділяється самостійній роботі студентів. З метою полегшення використання медичної лексики та термінів у майбутній навчальній та професійній діяльності подаються тексти англійською мовою на медичну тематику для самостійного опрацювання. Сучасні тексти для самостійної роботи тематично пов'язані з основними текстами і сприяють формуванню навичок продуктивного

використання англійської мови у ситуаціях професійного спілкування. Самостійна робота з додатковими текстами повинна допомогти студентам, спираючись на попередньо вивчені елементи фахової термінології та лексико-граматичні поняття, легко орієнтуватись у незнайомому тексті, самостійно визначати значення нових термінів та речень в цілому, іноді використовуючи прийом мовної здогадки.

Періодично практичні заняття з англійської мови проводяться із залученням електронних навчальних ресурсів та у лінгафонному класі, що дає можливість вдосконалювати знання медичної термінології та закріпити вивчений матеріал на основі відеофільмів та аудіювання іноземними мовами. Окрім цього, студенти заохочуються до участі у наукових конференціях іноземними мовами.

## **8. Верифікація результатів навчання**

### **Поточний контроль**

здійснюється під час проведення кожного практичного заняття відповідно до конкретних цілей з кожної теми. При оцінюванні навчальної діяльності студентів надається перевага стандартизованим методам контролю: усне повідомлення на релевантну тематику, тестування, структуровані письмові роботи. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності стандартизовані і включають контроль лексичних, граматичних та комунікативних навичок.

Під час оцінювання засвоєння кожної теми за поточну навчальну діяльність студенту виставляються оцінки за 4-бальною (традиційною) шкалою з урахуванням затверджених критеріїв.

*Критерії оцінювання:*

<b>Оцінка за 4-бальною шкалою</b>	<b>Критерії</b>
«5»	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) читати з повним розумінням адаптовані тексти, статті, уміти аналізувати і робити висновки, порівнювати отриману інформацію</li> <li>2) робити письмове повідомлення або доповідь, висловлюючи власне ставлення до проблеми, використовуючи різноманітні мовні засоби</li> <li>3) без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем</li> <li>4) без особливих зусиль розуміти аудіо-мовлення та основний зміст радіо- і телепередач та фільмів з тематики</li> </ol>
«4»	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) читати з повним розумінням короткі тексти</li> <li>2) писати повідомлення або доповідь</li> <li>3) зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації</li> <li>4) розуміти основний зміст аудіо-текстів, пред'явлених у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись</li> </ol>
«3»	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) читати вголос і про себе з розумінням основного змісту короткі прості тексти</li> <li>2) писати коротке текстове повідомлення</li> <li>3) використовувати у мовленні прості речення</li> <li>4) розпізнавати на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, пред'явлені у нормальному темпі</li> </ol>
«2»	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) розпізнавати та читати окремі вивчені слова</li> </ol>

	2) писати вивчені слова, словосполучення та прості непоширені речення 3) знати найбільш поширені слова та словосполучення теми 4) розпізнавати на слух вивчені найбільш поширені слова та словосполучення теми, які звучать в уповільненому темпі
--	---

Традиційний та електронний тестовий поточний контроль передбачений в межах кожної теми дисципліни. Він включає завдання множинного вибору (1 бал) і завдання на перевірку практичних навичок, зокрема, переклад, відповіді на запитання тощо (2 бали). Тестовий контроль рекомендовано оцінювати відповідно до таких критеріїв:

Оцінка за 4-бальною шкалою	Пропорція правильних відповідей (мінімум)
«5»	90%-100%
«4»	70%
«3»	55%
«2»	Менше 55%

Середнє арифметичне виставлених за традиційною 4-бальною шкалою оцінок конвертується у бали в кінці вивчення розділу дисципліни «Англійська мова».

Код результату навчання	Код виду занять	Спосіб верифікації результатів навчання	Критерії зарахування
Зн-1 – Зн-15	П-1–П-25 СРС-1–СРС-3	Поточний контроль: <ul style="list-style-type: none"> <li>• усний контроль у формі переказу фахового тексту, дискусії, діалогу або полілогу</li> <li>• письмовий тестовий контроль, що включає виконання завдань на множинний вибір, переклад колокацій, термінів і речень, словотвір, відповіді на запитання</li> </ul>	Оцінювання відповідно до встановлених критеріїв (див. вище) за традиційно 4-бальною шкалою
Зн-1 – Зн-15	СРС-1–СРС-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• виконання вправ до теми</li> <li>• усний контроль у формі переказу фахового тексту, дискусії, діалогу або полілогу</li> </ul>	Зарах/незарах

#### Підсумковий контроль

Загальна система оцінювання	Участь у роботі впродовж семестру – 100% за 200-бальною шкалою	
Шкали оцінювання	традиційна 4-бальна шкала, багатобальна (200-бальна) шкала, рейтингова шкала ECTS	
Умови допуску до підсумкового контролю	Студент відвідав усі практичні (лабораторні, семінарські) заняття і отримав не менше, ніж 120 балів за поточну успішність	
Вид підсумкового	Методика проведення	Критерії зарахування

контролю	підсумкового контролю	
Залік	Мають бути зараховані усі теми, винесені на поточний контроль. Оцінки з 4-ри бальної шкали конвертуються у бали за багатобальною (200-бальною) шкалою відповідно до Положення «Критерії, правила і процедури оцінювання результатів навчальної діяльності студентів»	Максимальна кількість балів - 200. Мінімальна кількість балів- 120

**Розрахунок кількості балів** проводиться на підставі отриманих студентом оцінок за 4-бальною (національною) шкалою під час вивчення дисципліни, шляхом обчислення середнього арифметичного (СА), округленого до двох знаків після коми. Отримана величина конвертується у бали за багатобальною шкалою таким чином:

$$x = \frac{C \times A \times 200}{5}$$

Для зручності наведено таблицю перерахунку за 200-бальною шкалою:

**Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність у багатобальну шкалу для дисциплін, що завершуються заліком**

4-бальна шкала	200-бальна шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала
5	200	4.45	178	3.92	157	3.37	135
4.97	199	4.42	177	3.89	156	3.35	134
4.95	198	4.4	176	3.87	155	3.32	133
4.92	197	4.37	175	3.84	154	3.3	132
4.9	196	4.35	174	3.82	153	3.27	131
4.87	195	4.32	173	3.79	152	3.25	130
4.85	194	4.3	172	3.77	151	3.22	129
4.82	193	4.27	171	3.74	150	3.2	128
4.8	192	4.24	170	3.72	149	3.17	127
4.77	191	4.22	169	3.7	148	3.15	126
4.75	190	4.19	168	3.67	147	3.12	125
4.72	189	4.17	167	3.65	146	3.1	124
4.7	188	4.14	166	3.62	145	3.07	123
4.67	187	4.12	165	3.57	143	3.02	121
4.65	186	4.09	164	3.55	142	3	120
4.62	185	4.07	163	3.52	141	Менше 3	Недостатньо
4.6	184	4.04	162	3.5	140		
4.57	183	4.02	161	3.47	139		
4.52	181	3.99	160	3.45	138		
4.5	180	3.97	159	3.42	137		
4.47	179	3.94	158	3.4	136		

## 10. Література

### Основна

1. Кучумова Н. В. English for Clinical Pharmacists: Посібник з англійської мови для клінічних фармацевтів / Н.В. Кучумова. – Львів : ЛНМУ імені Данила

Галицького, 2014. – 555 с.

2. Кучумова Н. В. English For Medical Students. Module 1: Посібник з англійської мови для студентів першого курсу медичного факультету / Н.В. Кучумова. – ЛНМУ ім. Данила Галицького. – Львів, 2010. – 141 с.

### *Допоміжна*

1. Англійська мова за професійним спрямуванням для студентів-медиків: Підручник / Ісаєва О.С., Аврахова Л.Я., Прокоп І.А., Шумило М.Ю. та ін. – Львів, 2013. – 546 с.
2. Аврахова Л, Я., Паламаренко І. О., Яхно Т. В. English for medical student. – ВСВ «Медицина», 2017. – 448 с.
3. Kuchumova N. V., Manyuk L. V., Vasylenko O. H. English for Medical Students. Step 1: Anatomy: Textbook / N. V. Kuchumova, L. V. Manyuk, O. H. Vasylenko; edited by P. A. Sodomora. – Danylo Halytsky Lviv National Medical University, 2019. – 91 p.
3. Кучумова Н. В. English For Medical Students. Module 1: Посібник з англійської мови для студентів першого курсу медичного факультету / Н.В. Кучумова. – ЛНМУ ім. Данила Галицького. – Львів, 2010. – 141 с.
4. Професійна англійська мова для медичних психологів : Підручник для студентів другого курсу медичних факультетів вищих навчальних закладів III-IV рівнів акредитації за спеціальністю «Медична психологія» / Н. М. Соловійова, Н. І. Войткович, О. М. Рак та ін. – Чернівці, 2014. – 304 с.
5. Центр Тестування при Міністерстві Охорони Здоров'я [Електронний ресурс]. Режим доступу: [https://www.testcentr.org.ua/sbt/Str\\_Krok1\\_M.zip](https://www.testcentr.org.ua/sbt/Str_Krok1_M.zip).
6. Brown T. A. , Bracken S. J. . USMLE Step 1 Secrets in Colour, Fourth Edition / T. A. Brown, S. J. Bracken. - Elsevier Inc., 2017.
7. David Austin, Tim Crosfield ВСВ English for nurses : Посібник для студентів і медсестер. ВСВ «МЕДИЦИНА», 2011. – 176 с.
8. English for Medical Students = Англійська мова для студентів-медиків: textbook / А.Н. Sabluk, L.V. Levandovska. – 4<sup>th</sup> edition, revised. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 576 p.
9. English for Professional Purposes: Medicine: textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. — Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. — 368 p.
10. English for the 3<sup>rd</sup> year medical students : Self-study guide / L. V. Manyuk. – Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2016. –51 p.
4. English for the 3<sup>rd</sup> year medical students : Teacher's Book / L. V. Manyuk. –Lviv : Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2016. –53 p.
11. First Aid for USMLE Step 1 2017 / Edited by T. Le, V. Bhushan, M. Sochat, Y. Chavda, K. Kallianos, A. Zureick, M. Kalani. - McGraw Hill Education, 2017.
12. Marie McCullagh, Ros Wright. Good Practice. Communication Skills in English for medical Practitioner. – Cambridge University Press, 2008. – 176 p.
5. More English for Medical Students : Textbook / L. V. Manyuk. –Lviv : Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2014. –160 p.
13. Oxford Dictionaries. Online. Available at: <http://www.oxforddictionaries.com/>
14. Sam McCarter. Oxford English for Careers. Medicine 1. Student's book. – Oxford University Press, 2009. – 143 p.
15. Sam McCarter. Oxford English for Careers. Medicine 2. Student's book. – Oxford University Press, 2010. – 143 p.

16. USMLE 2017 : Step 1 Lecture Notes. Pathology / Edited by J. Barone, M. A. Castro - New York, 2017.
17. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Anatomy / Edited by J. White, D. Seiden. - New York, 2017.
18. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Behavioural Science and Social Sciences / Edited by C. Faselis, A. Gonzales-Mayo, M. Tyler-Lloyd, T. A. James. - New York, 2017.
19. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Biochemistry and Medical Genetics / Edited by S. Turco, V. Reichenbecher. - New York, 2017.
20. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Immunology and Microbiology / Edited by T. L. Alley, K. Moscatello, C. C. Keller. - New York, 2017.
21. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Pharmacology / Edited by C. Davis, S. R. Harris. - New York, 2017.
22. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Physiology / Edited by L. Britt Wilson. - New York, 2017.

### **Німецька мова**

#### **Основна**

Ісаєва О.С., Варецька Д.О., Шумило М.Ю. Посібник з німецької мови для студентів 1 курсу медичного факультету (1 і 2 модулі). - Львів, 2010

#### **Допоміжна**

1. Бушина Л.М., Елисеєва Л.Н., Яцковская В.Я. Учебник немецкого языка для медицинских вузов. – М.:Высшая школа, 1990.
2. Настаченко В.М., Гринюк Г.А. Немецкий язык. – К.: Вища школа, 1999.
3. Зернова В.К. Deutscher Lehrkomplex. – Полтава: Дивосвіт, 2003.
4. Петров В.И., Чупятова В.С., Цветова М.В. Русско-немецкий словарь-разговорник медицинских терминов и словосочетаний. – М: Русский язык, 2002.
5. Лабінська Б.І. Deutsch in der klinischen Pharmazie. – Чернівці, 2006.
6. Григор'єва М.В., Володіна В.Д. Deutsch für Pharmaziestudenten.– Харків: Основа, 1997.
7. OMR Dr. Med. Dolf Kunzel Der menschliche Organismus gesung und krank. – Berlin:VEB Verlag Vlk uns gesungheit, 1986.
8. Prof. Dr. Klaus – Ulrich Benner Der Korper des Menschen. – Augsburg: Weltbildverlab GmbH, 1990.

### **Французька мова**

#### **Основна**

Рак О.М., Єрьомкіна Г.Г., Кім Л.М. та ін. Французька мова за професійним спрямуванням для студентів медичних факультетів. – Чернівці: БДМУ, 2014.

#### **Допоміжна**

1. Матвіїшин В.Г. Французька мова для студентів медичних вузів. – Київ: Вища школа, 1992.
2. Петров И.П., Петров Б.Р. Практический русско-французский медицинский разговорник. – Київ: Вища школа, 1997.
3. Українсько-латинсько-англо-німецько-французький словник медичних термінів / Стоматологія /. – Львів, 1994.
4. Беженарь Г.И., Беженарь В.Ф., Якунчева Е.О. Русско-французский медицинский словарь. – Москва: Русский язык, 1988.
5. Семенюк В.М., Мусохранова М.Б., Моисеев М.В.. Французский язык для

стоматолога. – Москва: Медицинская книга, Н. Новгород: Издательство НГМА, 2004.

23. 6. Французско-русский медицинский словарь. – Москва: Русский язык, 2003.

## **11. Обладнання, матеріально-технічне і програмне забезпечення дисципліни/ курсу**

Навчальні посібники, комп'ютери

## **12. Додаткова інформація**

### **Перелік питань для контролю**

#### Лексичний матеріал:

1. Я – студент ВМНЗ. Актуальна термінологія: COVID-19
2. ВМНЗ, в якому я навчаюся
3. Історія фармації
4. Хімічні елементи
5. Розчини
6. Кислоти, основи, солі
7. Тіло людини
8. Серцево-судинна система
9. Травна система
10. Дихальна система
11. Нервова система
12. Ендокринна система
13. Сечовидільна система

### **Граматичний матеріал**

1. Артикль
2. Іменник. Множина іменників латинського і грецького походження
3. Словотворчі елементи греко-латинського походження
4. Прикметники. Аналітичні і синтетичні способи утворення ступенів порівняння
5. Прислівники. Прислівники часу і місця. Ступені порівняння прислівників
6. Займенники
7. Числівники. Прості і десяткові дроби
8. Дієслово. Допоміжні дієслова
9. Модальні дієслова та їх еквіваленти
10. Група неозначених часів. Активний і пасивний стани
11. Група тривалих часів. Активний і пасивний стани
12. Група перфектних часів. Активний і пасивний стани
13. Група доконано-тривалих часів. Активний і пасивний стани
14. Дійсний і наказовий способи дієслова
15. Сполучники
16. Узгодження часів

### **Орієнтовний перелік практичних робіт та завдань**

1. Перекладати оригінальний текст з мінімальним використанням словника.
2. Розпізнавати та диференціювати складні граматичні явища за формальними ознаками.
3. Розуміти і передавати українською або англійською мовою зміст текстів.

4. Виділяти тематичні та анатомічні лексичні групи.
5. Засвоїти структуру медичної документації.
6. Анотувати спеціальні та загальнонаукові тексти.
7. Визначати латинські терміни в іншомовних текстах.
8. Розпізнавати терміноелементи греко-латинського походження.
9. Визначати різні синтаксичні конструкції.
10. Розрізняти і розпізнавати активні та пасивні конструкції.
11. Визначати етимологію термінів.
12. Вести дискурс, включаючи діалогічне мовлення, що базується на засвоєнні вивченої термінології.
13. Виділяти і визначати латинські та грецькі терміноелементи.
14. Згрупувати афікси за їх значенням.
15. Утворювати терміни за характерними афіксами.
16. Визначати, розпізнавати та розшифровувати терміни у мікротекстах.
17. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
18. Пояснювати словосполучення ключового вокабуляру текстів.
19. Робити етимологічний аналіз термінів.
20. Декодувати абрєвіатури.
21. Визначати і диференціювати граматичні явища та моделі.
22. Знати особливості перекладу пасивних конструкцій.
23. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
24. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.
25. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному тексті.
26. Робити переклад і граматичний аналіз мікротексту.
27. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи і скласти план дискурсу.
28. Скласти резюме та анотації загальнонаукових текстів.
29. Заповнювати анкети, рецепти, інструкції.

### **Зразок тестового завдання з англійської мови на тему «I am a medical student»**

1. *Form noun to the following verb: to treat*

- |               |             |
|---------------|-------------|
| A treated     | C treating  |
| B ill-treated | D treatment |

2. *Give the synonym to: illness*

- |             |            |
|-------------|------------|
| A drugstore | C disease  |
| B heath     | D medicine |

3. *Give the antonym to: inherited*

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| A succeeded | C acquired      |
| B followed  | D comprehensive |

4. *Give the plural to: diagnosis*

- |             |              |
|-------------|--------------|
| A diagnoses | C diagnosies |
| B diagnosis | D diagnos    |

5. *Fill in the blanks with a preposition: Studies in the medical profession will not end after graduation \_\_\_\_ the university.*

- |        |        |
|--------|--------|
| A for  | C of   |
| B near | D from |

6. *Find the odd-one out:*

- |           |            |
|-----------|------------|
| A illness | C disorder |
| B disease | D health   |

7. *Fill in the appropriate form of the verb: Students \_\_\_\_\_ (to receive) credits for successful*



**academic achievements.**

A receive

C is receiving

B receives

D are receiving

8. *Translate into Ukrainian the following word: comprehensive*

A вичерпний

C прогнозований

B очікуваний

D невичерпний

**Practical Skills**

9. *Translate into English: На першому курсі студенти вивчають до-клінічні дисципліни.*

10. *Translate into Ukrainian: Compassionate approach*

11. *Form a verb to the following noun: Choice*

12. *Answer the following question:*

**What subjects do the senior students learn?**

Укладач силабуса

к. пед. н., доц. Гутор Л. В.

Завідувач кафедри

д. філос. н., проф. Содомора П. А.



Підпис

Підпис